

ПРОТОКОЛ

за изменение на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Бивша югославска република Македония, от друга страна, относно тарифната квота за внос в Общността на захар и захарни продукти с произход от Бивша югославска република Македония

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,

наричана по-нататък „Общността”,

от една страна, и

БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ,

от друга страна,

като имат предвид, че:

(1) Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Бивша югославска република Македония, от друга страна (наричано по-нататък „ССА”), е подписано в Люксембург на 9 април 2001 г. и влязло в сила на 1 април 2004 г.

(2) Преговорите бяха проведени с цел да се изменят преференциалните договорености в ССА по отношение на вноса на захар и захарни продукти с произход от Бившата югославска република Македония.

(3) Следва да бъдат приети подходящи изменения в ССА,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

ССА се изменя, както следва:

1. Член 27 се изменя, както следва:

а) първата алинея на параграф 1 се заменя със следното:

„1. Общността отменя митата и таксите, които имат равностоеен ефект върху вноса на селскостопанските продукти с произход от Бивша югославска република Македония, различни от тези, включени в позиции № 0102, № 0201, № 0202, № 1701, № 1702 и № 2204 от Комбинираната номенклатура.”;

б) В параграф 2 се добавя следната алинея:

„Общността прилага безмитен достъп при внос в Общността за продукти с произход от Бившата Югославска република Македония от позиции 1701 и 1702 от Комбинираната номенклатура в границите на годишна тарифна квота от 7000 тона (нетно тегло).”

2. В таблицата в приложение I към Протокол № 3 се заличават позоваванията на продуктите, включени в позиция 1702 от Комбинираната номенклатура.

Член 2

Настоящият протокол е неразделна част от ССА.

Член 3

Настоящият протокол влиза в сила на първия ден от месеца, следващ датата на подписването му.

Член 4

Настоящият протокол се изготвя в екземпляри на всички официални езици на договарящите се страни, като всички текстове са еднакво автентични.

Съставено в Брюксел на 21 ноември 2005 година.

За Европейската общност:

За Бивша югославска република Македония